



SISTEMATIZACIÓN DE BUENA PRÁCTICA

INTEGRACIÓN DE LA NIÑEZ MIGRANTE EN EL SISTEMA ESCOLAR DE CURAZAO



SISTEMATIZACIÓN DE BUENA PRÁCTICA

**INTEGRACIÓN DE LA NIÑEZ
MIGRANTE EN EL SISTEMA
ESCOLAR DE CURAZAO**

CRÉDITOS

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, o transmitida, por cualquier medio, electrónico, mecánico, fotocopia, grabación, o de otra manera, sin el permiso previo del editor.

Los límites y nombres que se muestran, así como las designaciones utilizadas en los mapas del presente documento, son los utilizados por las Naciones Unidas y no implican el respaldo o la aceptación oficiales por parte de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

Jefe de misión: Robert Natiello

Coordinador del programa: Monserrat Hernández

Coordinación del proyecto: Joeri Arion

Dirección de correo electrónico: iomguyana@iom.int

Organización Internacional para las Migraciones (OIM) Guyana

Dirección: 107-108 Duke Street, Kingston, Georgetown, Guyana

Fecha de publicación: julio de 2021

Publicación producida por el Centro Regional de Conocimiento sobre Migración

Coordinadora: Vanesa Vaca, Oficial Regional de Gestión del Conocimiento

Oficina Regional para América Central, América del Norte y el Caribe

Correo electrónico de contacto: kmhubregional@iom.int

Sitio web: <https://kmhub.iom.int/es>

CONTENIDOS

CRÉDITOS.....	3
CONTENIDOS.....	5
Ficha de la Buena Práctica.....	6
Introducción.....	7
Contexto.....	7
Descripción de la Buena Práctica.....	8
Implementación de la Buena Práctica.....	8
LECCIONES APRENDIDAS.....	9
RECOMENDACIONES.....	9
ANEXOS.....	11

FICHA DE LA BUENA PRÁCTICA

Buena práctica	Integración de las niñas y los niños migrantes en el sistema escolar de Curazao.
Descripción	Esta iniciativa tiene por objetivo brindar apoyo a la niñez migrante en situación de vulnerabilidad, identificando sus principales necesidades e implementando actividades de refuerzo para promover su inclusión en el sistema educativo.
Objetivo	Facilitar el acceso a la niñez migrante al sistema educativo de Curazao (inscripción y promoción) y reducir el atraso de la niñez migrante debido a las barreras del idioma.
Lugar	Curazao
Beneficiarios	Niñez migrante en Curazao

ETAPAS DE APLICACIÓN DE LA BUENA PRÁCTICA



INTRODUCCIÓN

Esta buena práctica se relaciona con la promoción de la integración de la niñez migrante en el sistema escolar de Curazao. La actividad fue desarrollada por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), administrada desde Guyana e implementada por la oficina de Curazao.

La iniciativa forma parte del Plan Regional de Respuesta para Refugiados y Migrantes de Venezuela (RMRP) para apoyar a los gobiernos que están recibiendo población venezolana y responder a las necesidades y prioridades expresadas por los gobiernos, tales como: complementar los mecanismos de coordinación nacional y regional ya existentes y apoyados por el Mecanismo de Financiación de Emergencia en materia migratoria de la OIM (EFMM por sus siglas en inglés).

La actividad se enfocó en brindar apoyo a las niñas y los niños de familias migrantes venezolanas en situación de vulnerabilidad, identificando sus principales necesidades y llevando a cabo actividades

de refuerzo escolar para promover una mejor integración en el sistema educativo de la isla.

Las acciones de la iniciativa del programa de apoyo al emprendimiento contribuyeron al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la Agenda 2030, especialmente en el objetivo 4 el cual señala la importancia de “Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos”. En referencia al Pacto Mundial para una Migración Segura, Ordenada y Regular (GCSM, por sus Naciones Unidas), la estrategia contribuye al objetivo 16, que busca “Empoderar a los migrantes y a las sociedades para lograr la plena inclusión y la cohesión social”.

Se agradece a Monserrat Hernández de la OIM Guyana y a Joeri Arion de la OIM Curazao por su apoyo en la sistematización de esta Buena Práctica.

CONTEXTO

Curazao es un territorio autónomo de los Países Bajos, situado en el mar de las Antillas 50 km noroeste de la costa de Venezuela. Las dos lenguas oficiales en la isla son el holandés (lengua materna del 10% de la población) y el papiamento (lengua materna del 75% de la población). El papiamento es una lengua con influencia africana y es la lengua culturalmente predominante en la isla.

Durante un largo periodo de tiempo el idioma oficial en la isla fue el holandés. Siendo la lengua oficial de enseñanza en las escuelas y las universidades. Por consiguiente, los libros provenían de los Países Bajos, al igual que la mayoría del profesorado. Sin embargo, el idioma papiamento - reconocido oficialmente como el idioma nacional de Curazao desde el 7 de marzo de 2007 – también se incluyó como idioma de instrucción desde 2009, a excepción de los consejos escolares que optaron por no participar en este proceso y que han mantenido el neerlandés como su lengua de instrucción principal.

La isla de Curazao ofrece pocas opciones para promover la educación debido a la capacidad limitada de este pequeño territorio insular. La juventud que desea continuar sus estudios universitarios o de educación superior a menudo se trasladan a los Países Bajos, donde hay más ofertas educativas y profesionales. Por lo tanto,

a pesar de que la lengua papiamento se ha implementado en las escuelas y se proporciona educación bilingüe, el holandés continúa siendo un idioma importante en la educación.

Al menos 5,4 millones de personas han salido de Venezuela hasta la fecha de junio de 2018. Los países vecinos han sido los principales receptores, y la isla de Curazao, ubicada a 50 kilómetros de Venezuela, se ha convertido en uno de los principales destinos para personas venezolanas en busca de protección.

La isla tiene una política educativa en la que todas las niñas y los niños a partir de los 4 años deben asistir a la escuela, por lo que la niñez migrante (tenga un estatus regular o irregular) tiene acceso al sistema educativo. Sin embargo, cada escuela (privada o pública) tiene sus propios requisitos de inscripción, que en muchos casos incluyen hablar holandés o papiamento para ser aceptados.

Las escuelas públicas son las más convenientes para la niñez migrante, dado a que admiten a esta población a pesar de las posibles limitantes en el manejo de los idiomas oficiales puedan presentar. Por ello, la IOM centró su asistencia en las escuelas públicas para promover la integración de la niñez migrante en el sistema escolar.

Si quiere acceder al documento completo de esta buena práctica puede contactar al correo:

kmhubregional@iom.int

